CATÉGORIES DE BOISSONS SPIRITUEUSES   
«dénomination légale » ou terme générique : Liqueur

Qu'est-ce qu’une Liqueur ?

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| a) | La liqueur est une boisson spiritueuse qui:   |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | i) | a une teneur minimale en produits édulcorants, exprimée en sucre inverti, de:   |  |  | | --- | --- | | — | 70 grammes par litre pour les liqueurs de cerise ou de griotte dont l'alcool éthylique est constitué exclusivement par une eau-de-vie de cerise ou de griotte, |  |  |  | | --- | --- | | — | 80 grammes par litre pour les liqueurs aromatisées exclusivement à la gentiane, avec une plante similaire ou avec de l'absinthe, |  |  |  | | --- | --- | | — | 100 grammes par litre dans tous les autres cas; | |  |  |  | | --- | --- | | ii) | est produite à partir d'alcool éthylique d'origine agricole, d'un distillat d'origine agricole, d'une ou plusieurs boissons spiritueuses ou d'une combinaison de ces produits, édulcorés et additionnés d'un ou plusieurs arômes, produits d'origine agricole ou denrées alimentaires. | |

|  |  |
| --- | --- |
| b) | Le titre alcoométrique volumique minimal de la liqueur est de 15 %. |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| c) | Des substances et préparations aromatisantes peuvent être utilisées dans la production de la liqueur.  Toutefois, les liqueurs suivantes ne peuvent être aromatisées qu'avec des aliments aromatisants, des préparations aromatisantes et des substances aromatisantes naturelles:   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | i) | **liqueurs de fruits**:   |  |  | | --- | --- | | — | ananas (Ananas), |  |  |  | | --- | --- | | — | agrumes (Citrus L.), |  |  |  | | --- | --- | | — | baie d'argousier (Hippophae rhamnoides L.), |  |  |  | | --- | --- | | — | mûre (Morus alba, Morus rubra), |  |  |  | | --- | --- | | — | griotte (Prunus cerasus), |  |  |  | | --- | --- | | — | cerise (Prunus avium), |  |  |  | | --- | --- | | — | cassis (Ribes nigrum L.), |  |  |  | | --- | --- | | — | framboise arctique (Rubus arcticus L.), |  |  |  | | --- | --- | | — | mûre des marais (Rubus chamaemorus L.), |  |  |  | | --- | --- | | — | framboise (Rubus idaeus L.), |  |  |  | | --- | --- | | — | canneberge sauvage (Vaccinium oxycoccos L.), |  |  |  | | --- | --- | | — | myrtille (Vaccinium myrtillus L.), |  |  |  | | --- | --- | | — | airelle rouge (Vaccinium vitis-idaea L.); | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | ii) | **liqueurs de plantes:**   |  |  | | --- | --- | | — | génépi (Artemisia genepi), |  |  |  | | --- | --- | | — | gentiane (Gentiana L.), |  |  |  | | --- | --- | | — | menthe (Mentha L.), |  |  |  | | --- | --- | | — | anis (Pimpinella anisum L.). | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| d) | La dénomination légale «liqueur» peut être utilisée dans tous les États membres et:   |  |  | | --- | --- | | — | pour les liqueurs produites par macération de griottes ou de cerises (Prunus cerasus ou Prunus avium) dans de l'alcool éthylique d'origine agricole, la dénomination légale peut être «guignolet» ou «češnjevec», associée ou non au terme «liqueur», |  |  |  | | --- | --- | | — | pour les liqueurs produites par macération de griottes (Prunus cerasus) dans de l'alcool éthylique d'origine agricole, la dénomination légale peut être «ginja» ou «ginjinha» ou «višnjevec», associée ou non au terme «liqueur», |  |  |  | | --- | --- | | — | pour les liqueurs dont la teneur en alcool est issue exclusivement du rhum, la dénomination légale peut être «punch au rhum», associée ou non au terme «liqueur», |  |  |  | | --- | --- | | — | sans préjudice de l'article 3, point 2), de l'article 10, paragraphe 5, point b), et de l'article 11, pour les liqueurs contenant du lait ou des produits laitiers, la dénomination légale peut être «crème», complétée par le nom de la matière première utilisée qui lui confère son arôme prédominant, associée ou non au terme «liqueur». | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| e) | Les termes composés suivants peuvent être utilisés dans la désignation, la présentation et l'étiquetage de liqueurs élaborées dans l'Union dans les cas où l'alcool éthylique d'origine agricole ou le distillat d'origine agricole est utilisé pour refléter des méthodes de production établies:   |  |  | | --- | --- | | — | prune brandy, |  |  |  | | --- | --- | | — | orange brandy, |  |  |  | | --- | --- | | — | apricot brandy, |  |  |  | | --- | --- | | — | cherry brandy, |  |  |  | | --- | --- | | — | solbaerrom ou rhum de cassis. |   En ce qui concerne la désignation, la présentation et l'étiquetage des liqueurs visées dans le présent point, le terme composé figure sur une même ligne, avec des caractères uniformes de police et de couleur identiques, et la dénomination «liqueur» figure à proximité immédiate en caractères de dimension non inférieure à ceux utilisés pour les termes composés. Si l'alcool ne provient pas de la boisson spiritueuse indiquée, son origine est indiquée sur l'étiquette dans le même champ visuel que le terme composé et le terme «liqueur», soit par la mention de la nature de l'alcool agricole utilisé, soit par la mention «alcool agricole» suivie, à chaque fois, des termes «fabriqué à partir de …» ou «élaboré à l'aide de …». |

|  |  |
| --- | --- |
| f) | Sans préjudice des articles 11 et 12 et de l'article 13, paragraphe 4, la dénomination légale «liqueur» peut être complétée par le nom d'un arôme ou d'un aliment qui confère à la boisson spiritueuse son arôme prédominant, à condition que l'arôme soit conféré à la boisson spiritueuse par des aliments aromatisants, des préparations aromatisantes et des substances aromatisantes naturelles issues de la matière première mentionnée dans le nom de l'arôme ou de l'aliment, complétée uniquement si nécessaire par des substances aromatisantes visant à renforcer l'arôme de cette matière première.  Quelles en sont les indications géographiques Berliner Kümmel Allemagne Hamburger Kümmel Allemagne Münchener Kümmel Allemagne Chiemseer Klosterlikör Allemagne Bayerischer Kräuterlikör Allemagne **Irish Cream** (5) Irlande Palo de Mallorca Espagne Mirto di Sardegna Italie Liquore di limone di Sorrento Italie Liquore di limone della Costa d'Amalfi Italie Genepì del Piemonte Italie Genepì della Valle d'Aosta Italie Benediktbeurer Klosterlikör Allemagne Ettaler Klosterlikör Allemagne Ratafia de Champagne France Ratafia catalana Espagne Suomalainen Marjalikööri/Suomalainen Hedelmälikööri/Finsk Bärlikör/Finsk Fruktli­ kör/Finnish berry liqueur/Finnish fruit liqueur Finlande Mariazeller Magenlikör Autriche Steinfelder Magenbitter Autriche Wachauer Marillenlikör Autriche Jägertee/Jagertee/Jagatee Autriche Hüttentee Allemagne Pelinkovec Slovénie Blutwurz Allemagne Cantueso Alicantino Espagne Licor café de Galicia Espagne Licor de hierbas de Galicia Espagne Génépi des Alpes/Genepì delle Alpi France, Italie + d’autres en Grèce, Portugal… |

Qu'est-ce qu’une Crème de (complétée par le nom d'un fruit ou d'une autre matière première utilisée)

|  |  |
| --- | --- |
| a) | «Crème de» (complétée par le nom d'un fruit ou d'une autre matière première utilisée) est une liqueur qui a une teneur minimale en produits édulcorants, exprimée en sucre inverti, de 250 grammes par litre. |

|  |  |
| --- | --- |
| b) | Le titre alcoométrique volumique minimal de la «crème de» (complétée par le nom d'un fruit ou de l'autre matière première utilisée) est de 15 %. |

|  |  |
| --- | --- |
| c) | Les règles applicables aux substances aromatisantes et aux préparations aromatisantes pour liqueurs établies dans la catégorie 33 s'appliquent à cette boisson spiritueuse. |

|  |  |
| --- | --- |
| d) | Les matières premières utilisées excluent les produits laitiers. |

|  |  |
| --- | --- |
| e) | Le fruit ou toute autre matière première utilisée dans la dénomination légale est le fruit ou la matière première qui confère son arôme prédominant à cette boisson spiritueuse. |

|  |  |
| --- | --- |
| f) | La dénomination légale peut être complétée par le terme «liqueur». |

|  |  |
| --- | --- |
| g) | La dénomination légale «crème de cassis» ne peut désigner que les liqueurs produites avec du cassis et dont la teneur en produits édulcorants, exprimée en sucre inverti, est de plus de 400 grammes par litre.  Quelles en sont les indications géographiques **Cassis de Bourgogne** France Cassis de Dijon France Cassis de Saintonge France |

CATEGORIEËN GEDISTILLEERDE DRANKEN  
"wettelijke benaming" of generieke naam: Likeur

Wat is een Likeur ?

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| a) | Likeur is een gedistilleerde drank die:   |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | i) | een gehalte aan zoetstoffen, uitgedrukt in invertsuiker, heeft van ten minste:   |  |  | | --- | --- | | — | 70 gram per liter voor kersenlikeur of zure-kersenlikeur, waarvan de ethylalcohol uitsluitend uit kersen- of zure-kersen-eau-de vie bestaat, |  |  |  | | --- | --- | | — | 80 gram per liter voor likeuren die uitsluitend met gentiaan of een soortgelijke plant of met alsem zijn gearomatiseerd, |  |  |  | | --- | --- | | — | **100 gram** per liter in alle overige gevallen; | |  |  |  | | --- | --- | | ii) | is bereid met ethylalcohol uit landbouwproducten of met een distillaat uit landbouwproducten of met een of meer gedistilleerde dranken of met een combinatie daarvan, die zijn verzoet en waaraan een of meer aroma's, landbouwproducten of voedingsmiddelen zijn toegevoegd. | |

|  |  |
| --- | --- |
| b) | Het alcoholvolumegehalte van likeur bedraagt ten minste 15 %. |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| c) | Bij de bereiding van likeur mogen aromastoffen en aromatiserende preparaten worden gebruikt.  De volgende likeuren mogen echter alleen gearomatiseerd worden met aromatiserende voedingsmiddelen, aromatiserende preparaten en natuurlijke aromastoffen:   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | i) | **vruchtenlikeuren:**   |  |  | | --- | --- | | — | ananas (Ananas), |  |  |  | | --- | --- | | — | citrusvruchten (Citrus L.), |  |  |  | | --- | --- | | — | duindoornbessen (Hippophae rhamnoides L.), |  |  |  | | --- | --- | | — | moerbeien (Morus alba, Morus rubra), |  |  |  | | --- | --- | | — | zure kersen (Prunus cerasus), |  |  |  | | --- | --- | | — | kersen (Prunus avium), |  |  |  | | --- | --- | | — | zwarte bessen (Ribes nigrum L.), |  |  |  | | --- | --- | | — | poolbramen (Rubus arcticus L.), |  |  |  | | --- | --- | | — | kruipbramen (Rubus chamaemorus L.), |  |  |  | | --- | --- | | — | frambozen (Rubus idaeus L.), |  |  |  | | --- | --- | | — | kleine veenbessen (Vaccinium oxycoccos L.), |  |  |  | | --- | --- | | — | blauwe bosbessen (Vaccinium myrtillus L.), |  |  |  | | --- | --- | | — | rode bosbessen (Vaccinium vitis-idaea L.); | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | ii) | **plantenlikeuren:**   |  |  | | --- | --- | | — | génépi (Artemisia genepi), |  |  |  | | --- | --- | | — | gentiaan (Gentiana L.), |  |  |  | | --- | --- | | — | munt (Mentha L.), |  |  |  | | --- | --- | | — | anijs (Pimpinella anisum L.), | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| d) | In elke lidstaat mag de wettelijke benaming "liqueur" worden gebruikt:   |  |  | | --- | --- | | — | voor likeuren die zijn bereid door maceratie van zure kersen of kersen (Prunus cerasus of Prunus avium) in ethylalcohol uit landbouwproducten, kan als wettelijke benaming de term "guignolet" of "češnjevec" worden gebruikt, met of zonder de term "likeur"; |  |  |  | | --- | --- | | — | voor likeuren die zijn bereid door maceratie van zure kersen (Prunus cerasus) in ethylalcohol uit landbouwproducten, kan als wettelijke benaming de term "ginja", "ginjinha" of "višnjevec" worden gebruikt, met of zonder de term "likeur"; |  |  |  | | --- | --- | | — | voor likeuren waarvan het alcoholgehalte uitsluitend afkomstig is van rum, kan als wettelijke benaming de term "punch au rhum" worden gebruikt, met of zonder de term "likeur"; |  |  |  | | --- | --- | | — | onverminderd artikel 3, punt 2, artikel 10, lid 5, onder b), en artikel 11, kan voor likeuren die melk of melkproducten bevatten, als wettelijke benaming de term "room" worden gebruikt, aangevuld met de naam van de ruwe grondstof die is gebruikt om de likeur zijn overheersend aroma te geven, met of zonder de term "likeur". | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| e) | De volgende samengestelde termen mogen in de omschrijving, de presentatie en de etikettering van in de Unie bereide likeuren worden gebruikt in het geval dat ethylalcohol uit landbouwproducten of distillaat uit landbouwproducten is gebruikt volgens gangbare productiemethoden:   |  |  | | --- | --- | | — | prune brandy, |  |  |  | | --- | --- | | — | orange brandy, |  |  |  | | --- | --- | | — | apricot brandy, |  |  |  | | --- | --- | | — | cherry brandy, |  |  |  | | --- | --- | | — | solbaerrom of zwartebessenrum. |   Wat de omschrijving, presentatie en etikettering van de in dit punt bedoelde likeuren betreft, moet de samengestelde term in de etikettering op één regel in uniforme letters van hetzelfde lettertype, dezelfde grootte en dezelfde kleur voorkomen en moet het woord "likeur" er vlakbij staan in letters die niet kleiner zijn dan die welke voor de samengestelde term zijn gebruikt. Indien de alcohol niet afkomstig is van de vermelde gedistilleerde drank, moet de oorsprong ervan op het etiket worden aangegeven in hetzelfde gezichtsveld als dat waarin de samengestelde term en het woord "likeur" of "liqueur" voorkomen, hetzij door te vermelden om welk type alcohol uit landbouwproducten het gaat, hetzij door de vermelding "alcohol uit landbouwproducten" te gebruiken, altijd voorafgegaan door de woorden "vervaardigd uit", "bereid met" of "op basis van". |

|  |  |
| --- | --- |
| f) | Onverminderd artikel 11, artikel 12 en artikel 13, lid 4, kan de wettelijke benaming "likeur" worden aangevuld met de naam van een aroma of voedingsmiddel dat het overheersend aroma aan de gedistilleerde drank verleent, mits het aroma op de gedistilleerde drank wordt overgebracht door de aromatiserende voedingsmiddelen, aromatiserende preparaten en natuurlijke aromastoffen, afkomstig van de ruwe grondstof waarnaar wordt verwezen in de naam van het aroma of het voedingsmiddel, alleen aangevuld met aromastoffen indien dit nodig is om het aroma van die ruwe grondstof te versterken.  Welke zijn de geografische aanduiding Berliner Kümmel Allemagne Hamburger Kümmel Allemagne Münchener Kümmel Allemagne Chiemseer Klosterlikör Allemagne Bayerischer Kräuterlikör Allemagne **Irish Cream** (5) Irlande Palo de Mallorca Espagne Mirto di Sardegna Italie Liquore di limone di Sorrento Italie Liquore di limone della Costa d'Amalfi Italie Genepì del Piemonte Italie Genepì della Valle d'Aosta Italie Benediktbeurer Klosterlikör Allemagne Ettaler Klosterlikör Allemagne Ratafia de Champagne France Ratafia catalana Espagne Suomalainen Marjalikööri/Suomalainen Hedelmälikööri/Finsk Bärlikör/Finsk Fruktli­ kör/Finnish berry liqueur/Finnish fruit liqueur Finlande Mariazeller Magenlikör Autriche Steinfelder Magenbitter Autriche Wachauer Marillenlikör Autriche Jägertee/Jagertee/Jagatee Autriche Hüttentee Allemagne Pelinkovec Slovénie Blutwurz Allemagne Cantueso Alicantino Espagne Licor café de Galicia Espagne Licor de hierbas de Galicia Espagne Génépi des Alpes/Genepì delle Alpi France, Italie + andere in Griekland, Portugal… |

Wat is een Crème de (aangevuld met de naam van de betrokken vrucht of van de andere gebruikte grondstof)

|  |  |
| --- | --- |
| a) | "Crème de" (aangevuld met de naam van een betrokken vrucht of andere gebruikte grondstof) is een likeur die een gehalte aan zoetstoffen, uitgedrukt in invertsuiker, van ten minste **250 gram** per liter heeft. |

|  |  |
| --- | --- |
| b) | Het alcoholvolumegehalte van crème de (aangevuld met de naam van een vrucht of andere gebruikte grondstof) bedraagt ten minste 15 % vol. |

|  |  |
| --- | --- |
| c) | Voor deze gedistilleerde drank gelden de in categorie 33 vastgelegde regels betreffende aromastoffen en aromatiserende preparaten in likeuren. |

|  |  |
| --- | --- |
| d) | De gebruikte grondstoffen bevatten geen melkproducten. |

|  |  |
| --- | --- |
| e) | De vrucht of enige andere grondstof die in de wettelijke benaming wordt gebruikt is de vrucht of grondstof die de likeur zijn overheersend aroma verleent. |

|  |  |
| --- | --- |
| f) | De wettelijke benaming mag worden aangevuld met de term "likeur". |

|  |  |
| --- | --- |
| g) | De wettelijke benaming "crème de cassis" mag alleen worden gebruikt voor likeuren bereid uit zwarte bessen, met een gehalte aan zoetstoffen van meer dan 400 gram per liter, uitgedrukt in invertsuiker. |

Welke zijn de geografische aanduiding  
**Cassis de Bourgogne** France  
Cassis de Dijon France  
Cassis de Saintonge France